

F

F-ratio **النسبة الفائية؛**

(إحصاء) مؤشر لدلالة الفرق بين متغيرين، فيها يقسم المتغير الأكبر على المتغير الأصغر.

fable **حكاية خرافية؛**

حكاية قصيرة نثرا أو شعرا، تقدم درسا أخلاقيا، وعادة ما تكون شخصياتها من الحيوان أو الجماد.

fables test **اختبار الحكاية الخرافية؛**

لقياس الابتكارية، وفيه يطلب من المفحوص أن يشرح ويفسر إحدى الحكايات.

face validity **صدق ظاهري؛**

الاعتماد على القدرة الظاهرية لاختبار ما، على قياس ما وضع لقياسه.

facilitator **ميسر؛ مسهل؛**

أحد أدوار المعلم، حيث يبدأ قيادة المناقشة الجماعية فيثيرها وينشطها

لكن لا يتدخل برأي فيها.

facility index **مؤشر السهولة؛**

نسبة الأفراد الذين يجيبون على أحد مفردات الاختبار إجابة صحيحة، وتتراوح النسبة بين ٢٥٪ و ٧٥٪ إذا ما أريد لهذه المفردة أن تمايز بين الأفراد.

factor **عامل؛**

أي وجود افتراضي، مثل مهارة ما أو قدرة ما أو إحدى سمات الشخصية، ويفترض أنها تحدد وتؤثر في الاختبارات.

factor analysis **تحليل عاملي؛**

إحدى طرق تحليل الارتباطات البينية للاختبارات، وتوضع قيمها على مصفوفة.

factor matrix **مصفوفة العوامل؛**

مصفوفة تستخدم في التحليل العاملي، وهي عبارة عن جدول لمعاملات

الارتباط بين الاختبارات والعوامل المتضمنة.

(١) أعضاء هيئة التدريس: faculty

(١) (في مدرسة أو كلية) (٢) كلية
جامعية (٣) ملّكة ؛ قدرة ذهنية
(مصطلح قديم)

نظرية الملّكات، faculty theory

نظرية تقول بأن العقل مؤلف من ملّكات
متمايزة عدة، يمكن تدريب كل منها
باستخدام تمرينات محددة.

نسبة الرسوب، failure rate

نسبة الأشخاص الذين لم يحصلوا على
درجة النجاح في أحد الاختبارات.

الفصل الدراسي الأول، fall semester

(في الولايات المتحدة) ويبدأ في
الخريف في بداية السنة الأكاديمية.

رعاية أسرية نهائية، family day care

حيث تتولى بعض الأمهات رعاية
الأطفال بينما تذهب الأمهات الأخريات
إلى أعمالهن.

تربية أسرية، family education

تهدف إلى الارتقاء بالحياة الأسرية
وإنجاحها، وقد تهدف إلى إعداد
الشباب للزواج وتربية الأطفال.

بيئة أسرية family environment

محو الأمية الأسرية، family literacy

أنشطة وجهود لتعليم القراءة والكتابة
يشارك فيها أكثر من جيل واحد:
الأطفال، والآباء، والأجداد.

جدوى feasibility

دراسات جدوى feasibility studies

مصاريف، (الدراسة مثلاً) fees

تغذية راجعة، feedback

معلومات عن مدى التقدم في التدريس
والتعلم يتم الحصول عليها من خلال
طرق متعددة للقياس.

feedback marker

علامة التغذية الراجعة، علامة لفظية
أو غير لفظية يلقىها أحد المتحدثين
للآخر أثناء المحادثة، كأن بيتسم أو يهز
رأسه يمينا أو يسارا أو يقول "حسنا" أو
"نعم".

(١) منحة مالية، fellowship

(لطالبا الدراسات العليا كجزء من نققات الدراسة) (٢) مؤهل : شهادة مؤهلة للعمل في كلية أو جامعة.	يفصلون بين مكونات الشيء المدرك والشيء ككل كما يفعل الأفراد المشتغلون بنفس المجال.
feral children أطفال وحشيون،	field of study مجال الدراسة
أطفال يتربون في سنواتهم التكوينية الأولى في عزلة عن البشر؛ في غابة مثلا، وهؤلاء الأطفال ذوو أهمية كبيرة لعلماء اللغة النفسيين، حيث يمدونهم بفرصة لدراسة أثر الحرمان اللغوي على النمو اللغوي في السنوات الأولى الحرجة للنمو.	field project مشروع ميداني field research بحث ميداني؛ (في المجال التربوي) بحث في المواقف التعليمية الفعلية أو في الظروف التي تتم فيها.
FI = field مجال الدراسة؛	field study دراسة ميدانية؛ عمل أكاديمي بحثي، يجري في بيئته الطبيعية بدلا من الفصل الدراسي أو المعامل المدرسية.
تظهر في بحث الحاسب الآلي عن موضوع ما، ويقصد به مجال أحد الموضوعات البحثية.	field theory نظرية المجال؛ إحدى نظريات التعلم، اعتنقها علماء نفس مثل ليفين وطولمان، ويعتقدان أن كل أنواع السلوك توجهها الأهداف، وأن الفرد ينظم مجاله الإدراكي بقدر ما يستطيع.
fiction أدب خيالي؛	field trip رحلة ميدانية
أساسا رواية أو قصة قصيرة، وقد تكون مسرحية أو شعر روائي.	field work عمل ميداني؛ نشاط طلابي خارج الكلية، عادة ما
field dependence الاتكال على المجال؛ أحد الأبعاد التي تقيس الإدراك النفسي للمجال أو الأفراد الذين يعتمدون على المجال، ولا	

يكون على مستوى الخريجين وطلاب

الدراسات العليا.

figurative language لغة مجازية؛

لغة تثيرها الصور البيانية والكلمات
الموحية.

figure رسم؛ شكل

figure-ground الشكل والأرضية؛

إدراك شكل ما متميز على خلفية غير
محددة، مثل إدراك صوت مألوف داخل
قاعة صاخبة، وعادة ما يتفاعل الشكل
والأرضية ويؤثر كل منهما على الآخر،
بل قد يحل أحدهما محل الآخر، مثل
الشكل المقلوب عند روبن.

filmstrip قصاصة فيلمية

finance تمويل

finding نتيجة

fine arts فنون جميلة؛

(الرسم، والنحت، ... الخ)

fine motor coordination

توافق حركي دقيق، التحكم في
مجموعات العضلات الإرادية الصغيرة،
كتلك التي تستخدم في الكتابة أو في

حركات العين.

finger alphabet أبجدية الأصابع؛

أبجدية تتشكل باستعمال أصابع اليد أو
اليدين.

finger dexterity

مهارة استعمال الأصابع؛ إحدى المهارات
النفسحركية، وتشير إلى قدرة الفرد
على التناول المنضبط للأشياء
باستعمال الأصابع.

finger language لغة الأصابع

finger reading قراءة الأصابع؛

القراءة باللمس كنظام برايل.

first degree الدرجة الجامعية الأولى

(مثل الليسانس أو البكالوريوس)

fiscal year سنة مالية

fishbowl session جلسة إناء السمك؛

أحد أساليب المناقشة الجماعية، فيه
يجلس عدد من الطلاب داخل دائرة
يشكلها بقية طلاب الفصل، ويعقد
الطلاب الجالسون داخل الدائرة نقاشا
حول موضوع ما بينما يلاحظ طلاب

الدائرة المناقشة، يتبع ذلك تعليق طلاب
الدائرة على المناقشة.

five point scale

مقياس النقاط الخمس؛

مقياس ذو خمسة أبعاد من ١ إلى ٥ أو
من "أ" إلى "هـ".

fixation تثبيت؛

توقف حركات العين مثلا عند مشاهدة
صورة ما، أو عند القراءة، ويلاحظ أن
الإدراك البصري يتم أثناء نقاط التثبيت
وليس بين نقطة وأخرى.

flannelboard سبورة ويرية؛

إحدى الوسائل التعليمية البصرية، ذات
استخدامات عديدة، مثل تعلم الهجاء
وتكوين الجملة.

flashback العودة للماضي؛

حدى الفنيات، فيها يختلف الترتيب
الزمني للأحداث الروائية بالانتقال إلى
فترة زمنية سابقة، وذلك لإعطاء القارئ
أو المشاهد مزيدا من المعلومات.

flashcard بطاقة خاضفة البصر؛

إحدى الوسائل التعليمية، يكتب عليها

رقم أو حرف أو كلمة، ثم تعرض على
المتعلم لوقت قصير. هدفها تركيز
الانتباه، وتنمية تعرف المادة المكتوبة.

Flesch readability formula

معادلة فليش للانقرائية؛ طريقة لتقدير
مستوى صعوبة المادة القرائية للكبار،
ابتكرها فليش عام ١٩٤٢، وتقوم على
حساب طول الجملة على أساس عدد
الكلمات، وعدد المقاطع المضافة، وعدد
الإحالات الشخصية، وذلك في عينات
من المادة القرائية، طول كل عينة مائة
كلمة. وقد تعرضت المعادلة للعديد من
المراجعات.

flexibility مرونة؛

تنوع الاستجابة في اختبارات التفكير
التباعدي، كما ينظر إليها كأحد عوامل
القدرة على تكيف الشخصية.

flexible grouping

تكوين مرن للمجموعات

flipchart لوحة قلابية

flowchart لوحة تنامي

fluency طلاقة؛

القدرة على تناول الأفكار بطريقة سريعة ومرنة ومنطقية، وقد اعتبر ثرستون الطلاقة اللفظية أحد عوامل نظريته في الذكاء، كما يعتبر جلفورد الطلاقة إحدى سمات التفكير التباعدي. والطلاقة إحدى القدرات المهمة في الابتكارية، والطلاقة في القراءة هي القدرة على إخراج الكلمات والوحدات اللغوية الأكبر في فترة زمنية محددة.

قارئ طليق (طلق)؛ fluent reader

يفوق أداءه التوقع المعتاد بالنسبة لعمره وقدرته، وهو يقرأ بسلاسة ودون تردد وباستيعاب.

رسوب flunking

فصل من الدراسة؛ flunking out
(بجسب الرسوب)

focused free writing

الكتابة الحرة المركزة؛ المقيدة بفترة زمنية تتم فيها.

تعليم شعبي؛ folk education

معنى بالثقافة والتقاليد الشعبية

"الفلكلور".

حكاية شعبية؛ folk tale

شكل روائي كالملمحة، والأسطورة، والقصة الخرافية. قيلت وتقال على مدى أجيال متعاقبة وبعاد حكايتها.

إجراءات تتبعية؛ follow-up procedures

أنشطة يقوم بها المعلم لمتابعة نواتج التعلم بعد وحدة تدريسية ما.

دراسة تتبعية؛ follow-up study

تعنى بتتبع النتائج التي توصلت إليها الدراسة الأصلية.

مؤسسة فورد؛ Ford Foundation

مؤسسة خيرية أمريكية تأسست عام ١٩٣٦ لدعم التعليم.

لكنة أجنبية؛ foreign accent

تنتج عن انتقال سمات صوتية من اللغة الأم إلى إحدى اللغات الأخرى التي يتعلمها الفرد فيما بعد.

حديث أجنبي؛ foreigner talk

نوع من الحديث يستخدمه المتحدث بلغته الأصلية، عند حديثه مع شخص أجنبي عن تلك اللغة، ويتميز حديث

الأجنبي بأنه ينطق ببطء ووضوح وعناية، كما يمتاز بسهولة في النحو والألفاظ.	الكتابة) تعليم الطلاب إتقان أنواع معينة من الخطاب مثل القالب الروائي، أو القالب التقريري.
foreignism تشبه بالأجانب	formal assessment قياس رسمي؛
(عن طريق استخدام لفظة أو تعبير بلغة أجنبية أثناء الحديث أو الكتابة باللغة القومية، بهدف التأثير على المستمع أو القارئ، أو بهدف استعراض نوع ما من المعرفة)	formal curriculum منهج رسمي؛
forgetting نسيان؛	جميع الأنشطة المنظمة في المدرسة، والمسجلة في جداول الحصص.
انطفاء التذكر بسبب تلاشي أو تداخل الأفكار.	formal education تعليم رسمي (نظامي)؛ التعليم الذي يتلقاه الفرد في المدرسة، وفيه تكون أدوار كل من المعلم والطلاب محددة، ويتحمل المعلمون مسؤولية تعليم الطلاب.
forgetting curve منحنى النسيان؛	formal language لغة رسمية؛
تمثيل كتابي لمعدل تفهقر استدعاء مادة متعلمة حتى يتم نسيانها أو حتى يمكن استدعاؤها.	مصطلح استخدمه برنشتاين، ويعني استخدام اللغة بصورة تتسم بالبعد عن النزعة الذاتية، والحرص في تنظيم المحتوى والنطق والبناء النحوي.
form (١) فرقة دراسية؛	formal operations عمليات شكلية؛
(مثل الفرقة الأولى، الثانية) (٢) فصل دراسي	
form teacher مدرس فصل	
form-oriented instruction	
تدريس موجه للصياغة: (في تعليم	

(في نظرية بياجيه عن النمو اللغوي)
شكل منظم من التفكير المنطقي يظهر
عادة عند الأطفال ما بين سن ١١ سنة
و١٥ سنة، ويتضمن عملية التحليل
المجرد ووضع واختبار الفروض اللغوية.

formal training **تدريب شكلي؛**
(في نظرية الملكات)

formalism **تعليم شكلي؛**
الممارسات التربوية التي تحددها عوامل
جامدة، ومنها الجداول الدراسية،
والفواصل بين المواد الدراسية،
والمقررات المقيدة، والفرص الصارم
للنظام.

formative evaluation

تقويم بنائي (تكويني)؛ الدراسة
المستمرة لعملية التغير في البرنامج
التعليمي في حركته نحو تحقيق
أهدافه، وذلك عن طريق مراقبة التقدم
التعليمي للمشاركين في البرنامج.

formulate **يصوغ؛ (الأهداف مثلا)**

formulation **صوغ؛ صياغة**

foster home **بيت تبني؛**

حيث يعيش طفل ما تحت رعاية أسرة
غير أسرته الأصلية.

foundation studies **دراسات تأسيسية؛**
مقررات إعدادية للالتحاق بمقررات
أعلى أو أكثر توسعا.

foundation year

سنة إعدادية (تمهيدية)؛ دراسة لمدة
سنة تسبق دراسات السنوات اللاحقة،
والأصل أن تكون السنة الإعدادية عامة
تسبق التخصص في السنوات اللاحقة.

foundations of education

أصول التربية؛

مصطلح يستخدم في برامج إعداد
المعلم، يعنى بالدراسات المتكاملة
للمشكلات التربوية.

fragmentation **تجزئ**

frame **إطار؛**

وحدة مفردة لمادة تعليمية مبرمجة
وعلى المتعلم الاستجابة لها.

frame of reference **إطار مرجعي؛**

بناء معرفي يؤلف بين مجموعة من

الأفكار والمعلومات، ويستخدم كمعيار يقوم في ضوء خصائص أو سمات شيء ما.

framework إطار ذهني

fraternal twins توأم متآخية (أخوية)

free association تريبط حر؛

تدفق الأفكار والانطباعات والكلمات بلا ترتيب أو ضبط، وهو أحد الأفكار التي طورها فرويد عن التحليل النفسي.

free education تعليم مجاني

free reading period حصة قراءة حرة

free recall استدعاء حر؛

أحد مهام التذكر، فيها يعطي المفحوص سلسلة من المفردات، ثم يطلب منه استرجاعها بأي ترتيب.

free response test

اختبار الاستجابات الحرة، يجب فيه المفحوص مستخدماً لفته وألفاظه بدلاً من الاختيار من إجابات معطاة له.

free university جامعة حرة؛

جامعة أقامها مجموعة طلاب من الولايات المتحدة في الستينيات احتجاجاً على ما اعتبروه عدم جدوى الجامعات الرسمية.

free writing كتابة حرة؛

غير مقيدة بشكل أو أسلوب أو محتوى أو هدف، وهي إحدى الفنيات التدريسية تساعد الطالب كي يعبر عن فكره الشخصي.

frequency curve منحنى تكراري؛

تمثيل كتابي لتوزيع تكراري، ترتبط فيه نقطة المنتصف لتكرار كل فئة متتابعة مع ما يليها عن طريق خط متصل.

frequency distribution توزيع تكراري؛ عدد مرات احتمال وقوع حدث ما في فئة من الفئات، مثل التوزيع التكراري لدرجات الطلاب في سنة دراسية.

freshener طالب جامعي مستجد

freshman

طالب جامعي (أو ثانوي) مستجد

freshman stasis

اضطراب الطالب المستجد

(نتيجة للفارق بين قيود ونظام المرحلة الثانوية والبيئة الجامعية)

أسبوع الطلاب الجدد: freshman week

قبل تسجيل الطلاب الجدد في مواد اختيارية يحضرون برنامجا يتعرفون فيه على نواحي الدراسة قبل الاختيار.

فرويد، آنا: Freud, Anna

ابنة سيجموند فرويد، اشتهرت بحضانة الأطفال التي أنشأتها للأطفال المشردين أثناء الحرب العالمية الثانية، وقد مارست التحليل النفسي، وهي مدافع بارز عن العلاج عن طريق اللعب.

فرويد، سيجموند: Freud, Sigmund

مؤسس التحليل النفسي مع برودر، وأصبح القوة الحاسمة في مجال علم نفس الأعماق، أثر في الفكر التربوي على مدار القرن العشرين، استخدم الإيحاء والتنويم المغناطيسي وتفسير الأحلام والتداعي الحر لتحليل السلوك.

اصدقاء المدرسة: friends of the school

(في بريطانيا) تنظيم من المواطنين العاديين لمساعدة المدرسة بمختلف الطرق رسمية أو غير رسمية داخل المجتمع المحلي.

فرويل، فردريك: Froebel, Friedrich

مفكر تربوي ألماني، أسس مدارس خاصة به، كما أسس كلية للتربية ومدرسة تجريبية، اشتهر باهتمامه بالمراحل الأولى للتعليم، ابتكر طرقا لتعليم الأطفال الملاحظة والفهم والتعبير عن النفس.

إحباط: frustration

مستوى الإحباط القرائي: frustration reading level

مستوى الإحباط القرائي: مستوى انقراطية تكون عنده مادة القراءة من الصعوبة بدرجة يعجز طالب ما عن قراءتها بنجاح، حتى بعد تقديمها في الفصل الدراسي المعتاد. ويتباين مستوى الإحباط القرائي للطلاب، إلا أن المستويات المقبولة غالبا هي أن يتعرف الطالب على الكلمات بدرجة دقة أقل من ٩٠٪، وأن يفهم المقروء بدرجة أقل من ٥٠٪.

function word **كلمة وظيفية؛**

تستخدم للتعبير عن علاقات نحوية.
مثل حروف الجر وأدوات العطف.

functional **وظيفي**

functional curriculum **منهج وظيفي**

functional education **تعليم وظيفي؛**

برنامج تعليمي يركز على المعرفة
والمهارات التي يحتاجها الفرد في حياته
اليومية.

functional grammar **نحو وظيفي؛**

نظرية في النحو، تتبنى وجهة نظر
عملية، حيث تنظر للغة على أنها تفاعل
اجتماعي، ويركز النحو الوظيفي على
الوحدات الوظيفية في بناء الجملة.

functional literacy

محو الأمية الوظيفية؛

المستوى الضروري لمعرفة القراءة
والكتابة، حتى يمكن للتلميذ أن يقوم
بدوره بصورة طبيعية وفعالة في
مجتمعه.

functional play **لعب وظيفي؛**

تعبير استخدمته بوهلر في نظريتها عن
اللعب، فيه يستمتع الرضيع بحركاته

التي تعبر عن حافظ عام للسلوك، وفي
نهاية السنة الأولى يحرك الطفل الدمى
ليعبر بها عن السلوك، وذلك ما يسمى
باللعب التخيلي.

functional reading **قراءة وظيفية؛**

(١) أنشطة قرائية تقدم كامتداد
لأنشطة القراءة داخل الفصل، ذات
أغراض عملية مثل الحصول على
معلومات (٢) مستوى المهارة في
القراءة الضروري للفرد ليواكب
مجتمعه.

functional thinking **تفكير وظيفي**

functional writing **كتابة وظيفية؛**

مدخل تعليمي لا يقدم الكتابة على أنها
تكوين جمل نحوية بل على أنها عملية
تنظيم أفكار.

functionalism **مدخل وظيفي؛**

(في التربية) هدف التعليم إمداد الفرد
بالمعرفة والمهارات الضرورية للحياة
الفاعلة داخل المجتمع.

fundamental education **تعليم أساسي**

further education **تعليم إضافي؛**

تعليم لكل أو بعض الوقت لمن ترك
الدراسة النظامية، وعادة ما يكون
غرضه التدريب المهني أو الترفيه.

fused curriculum منهج اندماجي؛

يجمع بين مادتين دراسيتين أو أكثر،
ويدرس العلاقات المتداخلة بينها، مثل
منهج الحضارة الذي يتضمن مناهج
للأدب والتاريخ واللغة.

futurist عالم مستقبلات

